

§ 2 - Für zusätzliche Handlungen werden folgende Preiszuschläge auf die in § 1 erwähnten Preise angerechnet:

1. Lyophilisation für jedes getrennt verpackte Allotransplantat: 25,86 EUR;

2. Absicherung, das heißt zusätzlicher Schutz gegen Viren und Prionen, die folgende Kriterien erfüllt:

Sonderbehandlungen für die Inaktivierung der Viren und Prionen durch ein mehrere chemische und/oder physische Etappen umfassendes Verfahren, von denen mindestens eins einem nachstehend aufgezählten Verfahren entspricht, das von der Weltgesundheitsorganisation wegen seiner Wirksamkeit gegen Prionen empfohlen wird:

a) Autoklavierung zwischen 134 °C und 138 °C während mindestens 18 Minuten;

b) Behandlung mit Natronlauge (NaOH) 1N während 1 Stunde bei 20 °C;

c) Behandlung mit Natriumhypochlorit mit 2 % freiem Chlor während 1 Stunde bei 20 °C.

Das Absicherungsverfahren muss von einem unabhängigen, in Sachen mikrobiologische Überwachung spezialisierten Labor validiert werden.

Der Preiszuschlag beläuft sich auf:

a) für jedes getrennt verpackte Allotransplantat: 103,44 EUR;

b) für einen vollständigen Hüftkopf, gegebenenfalls in Fragmenten, aber in derselben Verpackung: 206,88 EUR.

[Art. 1 § 1 einziger Absatz Nr. 13 abgeändert durch Art. 1 Nr. 1 des M.E. vom 14. März 2011 (B.S. vom 15. April 2011) und einzigen Artikel des M.E. vom 28. März 2014 (B.S. vom 7. Mai 2014); § 1 einziger Absatz Nr. 58 und 59 eingefügt durch Art. 1 Nr. 2 des M.E. vom 14. März 2011 (B.S. vom 15. April 2011)]

Art. 2 - Die in Artikel 1 erwähnten Preise sind an den Wert des arithmetischen Mittels des Gesundheitsindexes des Monats Juni 2008 und der Preisindexe der drei vorhergehenden Monate gebunden.

Diese Preise werden am 1. Januar eines jeden Jahres an die Entwicklung des vorerwähnten Gesundheitsindexes des vorhergehenden Jahres im Verhältnis zum vorletzten Jahr und zum ersten Mal am 1. Januar 2010 angepasst.

Unter Gesundheitsindex ist der in Artikel 2 des Königlichen Erlasses vom 24. Dezember 1993 zur Ausführung des Gesetzes vom 6. Januar 1989 zur Wahrung der Konkurrenzfähigkeit des Landes erwähnte Index zu verstehen.

Art. 3 - Die in Artikel 1 erwähnten Preise umfassen alle Kosten für die Verpackung, den Transport, die Verteilung und die Abgabe in Belgien.

Bei Lieferungen für medizinische Anwendungen beim Menschen in ein anderes Land können diese Preise um die tatsächlich entstandenen Versand- und/oder Transportkosten erhöht werden.

Art. 4 - Wenn eine Bank für menschliches Körpermaterial, die gemäß Artikel 7 § 2 des vorerwähnten Gesetzes vom 19. Dezember 2008 in Belgien zugelassen ist, aus einer ausländischen befugten Einrichtung stammendes menschliches Körpermaterial abgibt, darf der Abgabepreis dieser Gewebe weder über dem an die ausländische Bank gezahlten Betrag noch über den in Artikel 1 festgelegten Preisen liegen.

Dieser Preis kann jedoch um die tatsächlich entstandenen Versand- und/oder Transportkosten erhöht werden.

Die Bestimmungen der Absätze 1 und 2 sind ebenfalls anwendbar, wenn menschliches Körpermaterial aus einer in einem anderen Mitgliedstaat der Europäischen Union zugelassenen Einrichtung direkt für eine medizinische Anwendung beim Menschen in Belgien abgegeben wird.

Art. 5 - Folgende Erlasse werden aufgehoben:

1. der Ministerielle Erlass vom 14. Februar 1996 zur Festlegung des Preises eines allogen Zahntransplantats menschlichen Ursprungs;

2. der Ministerielle Erlass vom 24. November 1999 zur Festlegung des Preises allogener orthopädischer Transplantate und orthopädischer Zellkulturen menschlichen Ursprungs;

3. der Ministerielle Erlass vom 7. Juni 2007 zur Festlegung des Preises allogener Transplantate von Herzklappen und Gefäßen menschlichen Ursprungs;

4. der Ministerielle Erlass vom 31. Oktober 2008 zur Festlegung des Preises bestimmter Transplantate von Gewebe oder Zellen menschlichen Ursprungs.

Art. 6 - Vorliegender Erlass tritt in Kraft am Tag des Inkrafttretens des Gesetzes vom 19. Dezember 2008 über die Gewinnung und Verwendung menschlichen Körpermaterials im Hinblick auf medizinische Anwendungen beim Menschen oder zu wissenschaftlichen Forschungszwecken.

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2016/36438]

4 MAART 2016. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van diverse bepalingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 15 mei 2009 betreffende de armoedebestrijding

De Vlaamse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 20, gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993;

Gelet op het decreet van 21 maart 2003 betreffende de armoedebestrijding, artikel 2, gewijzigd bij de decreten van 18 juli 2008, 20 december 2013 en 3 juli 2015, artikel 5, gewijzigd bij het decreet van 18 juli 2008, en artikel 18/1, ingevoegd bij het decreet van 20 december 2013;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 15 mei 2009 betreffende de armoedebestrijding;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 2 december 2015;

Gelet op advies 58.745/1 van de Raad van State, gegeven op 3 februari 2016, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Inburgering, Wonen, Gelijke Kansen en Armoedebestrijding;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1 van het besluit van de Vlaamse Regering van 15 mei 2009 betreffende de armoedebestrijding, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 26 februari 2010, 24 september 2010, 10 februari 2012, 7 februari 2014 en 30 januari 2015, wordt punt 20° vervangen door wat volgt :

“20° lokale besturen : de lokale besturen, vermeld in artikel 2, 11°, van het decreet van 21 maart 2003;”.

Art. 2. In artikel 4, § 1, van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden “ieder jaar” vervangen door het woord “tweejaarlijks”;

2° in het tweede lid wordt het woord “jaarlijks” telkens vervangen door het woord “tweejaarlijks”.

Art. 3. Artikel 57/2 van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 7 februari 2014, wordt opgeheven.

Art. 4. Artikel 57/5 van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 7 februari 2014, wordt vervangen door wat volgt :

“Art. 57/5. Binnen de beschikbare begrotingskredieten wordt jaarlijks een subsidie van 220.500 euro toegekend aan de VGC voor het ontwikkelen en implementeren van een kinderarmoedebestrijdingsbeleid.”.

Art. 5. In artikel 57/9 van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 7 februari 2014, wordt tussen de woorden “Deze onderafdeling” en de woorden “van toepassing” het woord “is” ingevoegd.

Art. 6. In artikel 57/16 van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 7 februari 2014, wordt tussen de woorden “een bepaald” en de woorden “wordt uitgekeerd” het woord “jaar” ingevoegd.

Art. 7. Aan artikel 61/3, eerste lid, van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 7 februari 2014, wordt een punt 4° toegevoegd, dat luidt als volgt :

“4° in afwijking van artikel 57/6 en 57/7, wordt aan een lokaal bestuur voor elk van de jaren 2016 tot en met 2019 eenzelfde subsidiebedrag toegekend als voor het jaar 2015.”.

Art. 8. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2016.

Art. 9. De Vlaamse minister, bevoegd voor de coördinatie van het armoedebeleid, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 4 maart 2016.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
G. BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Inburgering, Wonen, Gelijke Kansen en Armoedebestrijding,
L. HOMANS

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2016/36438]

4 MARS 2016. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant diverses dispositions de l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 mai 2009 en matière de lutte contre la pauvreté

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, l'article 20, modifié par la loi spéciale du 16 juillet 1993 ;

Vu le décret du 21 mars 2003 relatif à la lutte contre la pauvreté, l'article 2, modifié par les décrets du 18 juillet 2008, du 20 décembre 2013 et du 3 juillet 2015, l'article 5, modifié par le décret du 18 juillet 2008 et l'article 18/1, inséré par le décret du 20 décembre 2013 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 mai 2009 en matière de lutte contre la pauvreté ;

Vu l'accord du Ministre flamand ayant le budget dans ses attributions, donné le 2 décembre 2015 ;

Vu l'avis 58.745/1 du Conseil d'État, donné le 3 février 2016, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Sur la proposition de la Ministre flamande de l'Administration intérieure, de l'Intégration civique, du Logement, de l'Égalité des Chances et de la Lutte contre la Pauvreté ;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 mai 2009 en matière de lutte contre la pauvreté, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 26 février 2010, 24 septembre 2010, 10 février 2012, 7 février 2014 et 30 janvier 2015, le point 20° est remplacé par ce qui suit :

“20° pouvoirs locaux : les pouvoirs locaux, visés à l'article 2, 11°, du décret du 21 mars 2003 ;”.

Art. 2. Dans l'article 4, § 1^{er}, du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa premier, le mot « annuellement » est remplacé par le mot « bisannuellement » ;

2° à l'alinéa deux, le mot “ annuellement ” est chaque fois remplacé par le mot « bisannuellement ».

Art. 3. L'article 57/2 du même arrêté, inséré par l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 février 2014, est abrogé.

Art. 4. L'article 57/5 du même arrêté, inséré par l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 février 2014, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 57/5. Dans les limites des crédits budgétaires disponibles, une subvention de 220.500 euros est octroyée annuellement à la VGC (Commission de la Communauté flamande) pour le développement et la mise en oeuvre d'une politique de lutte contre la pauvreté infantile. ».

Art. 5. Dans la version néerlandaise du même arrêté, le mot " is " est inséré entre les mots " Deze onderafdeling " et les mots " van toepassing " dans l'article 57/9.

Art. 6. Dans la version néerlandaise du même arrêté, le mot " jaar " est inséré entre les mots " een bepaald " et les mots " wordt uitgekeerd " dans l'article 57/16.

Art. 7. A l'article 61/3, alinéa premier, du même arrêté, inséré par l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 février 2014, il est ajouté un point 4°, rédigé comme suit :

" 4° par dérogation à l'article 57/6 et à l'article 57/7, un montant de subvention égal à celui pour l'année 2015 est octroyé à un pouvoir local pour chacune des années de 2016 à 2019 inclus. ".

Art. 8. Le présent arrêté produit ses effets le 1 janvier 2016.

Art. 9. Le Ministre flamand ayant la coordination de la politique en matière de pauvreté dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 4 mars 2016.

Le Ministre-président du Gouvernement flamand,
G. BOURGEOIS

La Ministre flamande de l'Administration intérieure, de l'Intégration civique, du Logement,
de l'Égalité des Chances et de la Lutte contre la Pauvreté,
L. HOMANS

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2016/36443]

9 SEPTEMBER 2016. — Besluit van de Vlaamse Regering tot goedkeuring van de wijzigingen van de statuten van de Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening, aangebracht door de Algemene Vergadering van de Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening op 10 juni 2016

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 28 juni 1983 houdende oprichting van de instelling Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening, artikel 4;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 17 juli 1985 houdende vaststelling van de statuten van de Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 13 mei 1992 tot goedkeuring van de wijziging van de statuten van de Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening aangebracht door de Algemene Vergadering van de Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening op 28 juni 1991;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 21 april 1993 tot goedkeuring van de wijziging van de statuten van de Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening aangebracht door de Algemene Vergadering van de Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening op 26 juni 1992;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 8 juli 1997 tot goedkeuring van de wijziging van de statuten van de Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening aangebracht door de Algemene Vergadering van de Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening op 21 juni 1996;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 6 oktober 2006 tot goedkeuring van de wijziging van de statuten van de Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening aangebracht door de Algemene Vergadering van de Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening op 9 juni 2006;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 19 november 2010 tot goedkeuring van de wijziging van de statuten van de Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening aangebracht door de Buitengewone Algemene Vergadering van de Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening op 14 december 2009;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 30 september 2011 tot goedkeuring van de wijziging van de statuten van de Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening aangebracht door de Algemene Vergadering van de Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening op 17 juni 2011;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 25 oktober 2013 tot goedkeuring van de wijziging van de statuten van de Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening aangebracht door de Algemene Vergadering van de Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening op 14 juni 2013;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 10 oktober 2014 tot goedkeuring van de wijziging van de statuten van de Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening aangebracht door de Algemene Vergadering van de Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening op 13 juni 2014;

Overwegende dat de Algemene Vergadering van de Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening op 10 juni 2016 wijzigingen in de statuten van de Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening heeft aangebracht;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 14 juli 2016;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Omgeving, Natuur en Landbouw;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De wijzigingen van de statuten van de cvba Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening, zoals aangebracht door de Algemene Vergadering van de cvba Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening op 10 juni 2016, worden goedgekeurd.